Art./Code: IH529

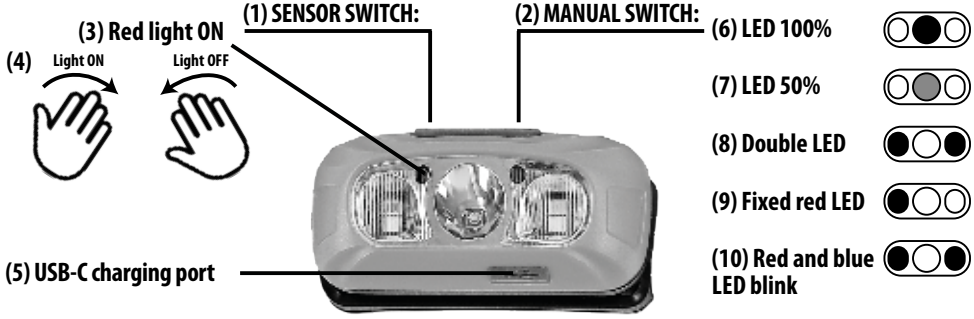


LIBRETTO USO E MANUTENZIONE
USER AND MAINTENANCE BOOK
MANUEL D'UTILISATION ET DE MAINTENANCE
MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL USO Y MANTENIMIENTO
BEDIENUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG
HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI KÉZIKÖNYV
INSTRUKCJA OBSŁUGI I KONSERWACJI
PŘÍRUČKA PRO POUŽITÍ A ÚDRŽBU
PRÍRUČKA PRE POUŽITIE A ÚDRŽBU
HANDLEIDING VOOR GEBRUIK EN ONDERHOUD
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ
LIVRET DE UTILIZARE SI ÎNTREȚINERE
KNJIŽICA O UPORABI I ODRŽAVANJU
MANUAL DE UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO
ANVÄNDARMANUAL
NAVODILA ZA UPORABO
Ръководство на собственика

Made in China

DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNÉES TECHNIQUES - ESPECIFICACIONES TÉCNICAS - TECHNISCHE DATEN - MŐSZAKI - ADATOK - DANE TECHNICZNE - TECHNICKÉ ÚDAJE - TECHNICKÉ PARAMETRE - TECHNISCHE GEGEVENS - TEXNIKA EOMENA - INFORMAȚII TEHNICE - TEHNIČKI PODACI - DADOS TÉCNICOS - TEKNISK DATA - TEHNIČNI PODATKI - ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

CODICE / *ITEM CODE*	**IH529**
Batteria / *Battery*	1 x 14500 Lithium battery-500mAh
Tempo di ricarica / *Recharging time*	5 ore / *hours*
Autonomia / *Runtime*	3 ore (al 100%) - 6 ore (al 50%) / *3 hours (at 100%) - 6 hours (at 50%)*
Tecnologia della Luce / *Light technology*	3W HIGH POWER LED
Lumen / *Lumen*	230 Lumen
Tipo di fascio / *Kind of beam*	120°
Dimensioni prodotto / *Product size*	70 x 30 x 35 mm
Materiale / *Materials*	Abs / *Abs*
Potenza / *Power*	3030 x 0.5W + XPE 3W



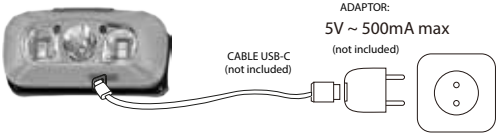
(IT) LAMPADA FRONTALE LED 3W RICARICABILE
REF. IH529

TASTO SENSORE:
premendo il tasto SENSOR SWITCH (1), la funzionalità "sensore" si attiva illuminando di rosso la spia luminosa posta sulla parte sinistra (3).
Passando la mano da sinistra verso destra (o viceversa) (4), la lampada si accenderà. Passando nuovamente la mano, la lampada si spegnerà momentaneamente, finché non passerete di nuovo la mano.

TASTO MANUALE:
il tasto MANUAL SWITCH (2) possiede più funzionalità a seconda del numero di click effettuati:
- -1 click: si accende il LED centrale al 100% della potenza (6)
- -2 click: si accende il LED centrale al 50% della potenza (7)
- -3 click: si accendono i 2 LED laterali al 100% della potenza (8)
- -4 click: si accende il LED rosso fisso (9)
- -5 click: si accendono il LED rosso e il LED blu a intermittenza (10)

RICARICA
Collegare un cavo USB (non fornito) alla presa di carica USB-C posta sotto ai LED (5) quindi collegare il cavo USB (non fornito) ad un caricatore 5V 500mA max (non fornito) e quindi alla presa elettrica.
Durante la carica, la lampada manterrà la luce di colore rosso; quando diventerà di colore verde, significa che la ricarica è completa.

SCHEMA



INFORMAZIONE AGLI UTENTI DI APPARECCHIATURE DOMESTICHE
Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)" Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici."

In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.
Velamp Industries s.r.l. ha scelto di aderire al Consorzio ECOPED - Consorzio nazionale per la gestione dei Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) e di pile e accumulatori (Ri.P.A.) - primario Sistema Collettivo che garantisce ai consumatori il corretto trattamento e recupero dei RAEE e la promozione di politiche orientate alla tutela ambientale.

CONDIZIONI DELLA GARANZIA
ATTENZIONE: La garanzia non è valida senza lo scontrino fiscale o la fattura di acquisto.

CLAUSOLE E GARANZIA
1. L'apparecchio è garantito per 24 mesi – salvo estensione – dalla data di acquisto contro difetti di materiale e fabbricazione.
2. Sono escluse dalla garanzia le parti estetiche, le batterie, le manopole, i led, le lampadine, le parti asportabili soggetti ad usura, i danni provocati da incuria, uso, installazione errata o impropria non conforme alle avvertenze riportate sul libretto di istruzioni o comunque causati da fenomeni estranei al normale funzionamento dell'apparecchio. In particolar modo, ed a titolo di esempio, si fa espressamente notare che il fatto di tagliare il cavo di alimentazione del trasformatore o il fatto di dimenticare di ricaricare le batterie al piombo dei prodotti che ne fanno uso fanno decadere di fatto la garanzia.
3. La garanzia decade qualora l'apparecchio sia stato manomesso o riparato da personale non autorizzato.
4. Per garanzia si intende la sostituzione o la riparazione dei componenti riconosciuti come difetti di fabbrica , compresa la manodopera necessaria.
5. A discrezione da parte di Velamp Industries srl potrà essere sostituita l'intera apparecchiatura con lo stesso modello o prodotto alternativo, senza che ciò costituisca prolungamento della garanzia.
6. È escluso il risarcimento di danni diretti o indiretti di qualsiasi natura a persone o cose, per l'uso o la sospensione d'uso dell'apparecchio
7. In ogni caso le spese e i rischi del trasporto sono a carico dell'acquirente

---

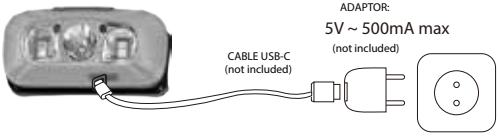
(GB) RECHARGEABLE 3W LED HEADLAMP
CODE: IH529

SENSOR KEY:
By pressing the SENSOR SWITCH (1), the 'sensor' function is activated by illuminating the indicator lamp on the left side (3) red. By passing the hand from left to right (or vice versa) (4), the lamp will light up. By passing your hand again, the lamp will switch off momentarily, until you pass your hand again.

MANUAL SWITCH:
The MANUAL SWITCH (2) has several functions depending on the number of clicks made:
- -1 click: the central LED lights up at 100% power (6)
- -2 clicks: the central LED lights up at 50% power (7)
- -3 clicks: the two side LEDs light up at 100% power (8)
- -4 clicks: steady red LED lights up (9)
- -5 clicks: red LED and blue LED light up intermittently (10)

RECHARGE
Connect a USB cable (not included) to the USB-C charging port located below the LEDs (5), then connect the USB cable (not included) to a 5V 500mA max charger (not included) and plug it into a power outlet.
While charging, the light will remain red; when it turns green, charging is complete.

DIAGRAM



INFORMATION FOR USERS: pursuant to Art. 26 of Legislative Decree 14 March 2014, no. 49 "Implementation of Directive 2012/19/EU on electrical and electronic waste equipment (WEEE)" The symbol of the crossed bin on the equipment or on the packaging indicates the product at the end of its useful life must be collected separately from other waste. The user should therefore give the appliance, which is no longerusable, to suitable municipal differentiated waste collection centres for electrotechnical and electronic waste. Alternatively, autonomous management is possible by delivering the appliance you want to dispose of to the retailer when purchasing a new, equivalent appliance. Electronic retailers with retail surfaces of at least 400 m² can also accept electronic products for disposal with dimensions under 25 cm free of charge, without you being obliged to make a purchase. Appropriate differentiated collection and susequent sending of the equipment for recycling, processing and disposal, using environmentally compatible means, contributes to avoiding possible negative effects on the environment and health and promotes re-use and recycling of materials used to manufacture the equipment.

GUARANTEE CONDITIONS
Attention: the guarantee is not valid without the receipt or the invoice.

GUARANTEE CLAUSES
1. The product is guaranteed for 24 months from the date of purchase against defects in materials and manufacturing
2. Excluded from the guarantee are: the esthetic components, the batteries, the knobs, the LEDs, the bulbs, removable parts subject to wear, damage due to negligence, use, incorrect installation or installation not in accordance with the warnings in the instruction manual or however caused by phenomena outside the normal operations of the product. In particular, and as an example, note that the cutting of the power cord of the transformer or the fact of forgetting to recharge the lead batteries of the products which use them invalidate the guarantee.
3. The guarantee is invalid if the product has been tampered with or repaired by unauthorized personnel.
4. Guarantee means the substitution or repair of components identified as defective from manufacturing including the labor costs.
5. On behalf of Velamp Industries srl discretion, the entire product can be substituted by the same model or an alternative product, without constituting any guarantee extension.
6. Compensation for either direct or indirect damage of any nature to persons or things, for the use of or the suspension of use of the product is excluded.
7. The client is responsible for any transportation fees and risks.

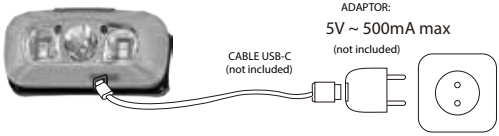
(FR) LAMPE FRONTALE LED 3W RECHARGEABLE
REF: IH529

TOUCHE SENSOR:
En appuyant sur le commutateur SENSOR (1), la fonction « interrupteur main libres » est activée en allumant le témoin lumineux du côté gauche (3) en rouge. En passant la main de gauche à droite (ou inversement) (4), le témoin s'allume. En repassant la main, la lampe s'éteint momentanément, jusqu'à ce que vous repassiez la main.

INTERRUPTEUR MANUEL:
L'INTERRUPTEUR MANUEL (2) a plusieurs fonctions selon le nombre de clics effectués:
-1 clic: la LED centrale s'allume à 100% de sa puissance (6)
-2 clics: la LED centrale s'allume à 50% de sa puissance (7)
-3 clics: les deux LED latérales s'allument à 100% de leur puissance (8)
-4 clics: la LED rouge fixe s'allume (9)
-5 clics: la LED rouge et la LED bleue s'allument par intermittence (10)

RECHARGE
Branchez un câble USB (non fourni) au port de charge USB-C situé sous les voyants LED (5), puis raccordez le câble USB (non fourni) à un chargeur 5 V / 500 mA max. (non fourni) et branchez-le sur une prise secteur.
Le voyant reste rouge pendant la charge ; lorsqu'il passe au vert, la charge est terminée.

SCHÉMA



ÉLIMINATION CORRECTE DE CE PRODUIT
Participons à la protection de notre environnement en éliminant les piles et les produits électriques usagés de façon responsable. Les déchets électriques et électroniques (WEEE) et les batteries ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Contacter la mairie de votre domicile pour connaître la marche à suivre afin que des substances polluantes ne contaminent pas l'environnement. Le logo qui est apposé sur ce produit témoigne de votre participation à la collecte, la récupération, au recyclage et la réutilisation de ces déchets. Pb Batteries au plomb/Cd Batteries au cadmium/Hg batteries au mercure.

CONDITIONS DE GARANTIE
ATTENTION: la garantie est valable seulement si elle est accompagnée du ticket de caisse original.

CLAUSES DE GARANTIE
1. L'appareil est garanti contre les défauts de fabrication pendant 24 mois à

partir de la date d'achat indiquée sur le ticket de caisse.
2. Les parties esthétiques, les batteries, les poignées, les LED, les ampoules, les parties amovibles comme toutes les parties sujettes à l'usure, les dommages crées pas négligence, l'usage ou l'installation impropres ou non conformes aux instructions présentées sur le manuel d'utilisation, et dans tous les cas causés par des phénomènes étrangers au fonctionnement normal du produit sont exclus de la garantie. En particulier et à titre d'exemples le fait de tailler le câble d'alimentation électrique ou d'oublier de recharger les batteries au plomb tous les 3 mois annulent de fait la garantie.
3. La garantie s'annule si l'appareil a été ouvert, manipulé et/ou réparé par des personnes non autorisées.
4. La garantie s'entend comme substitution ou réparation des pièces et composants défectueux, y compris la main d'œuvre nécessaire à la remise en marche du produit.
5. VELAMP INDUSTRIES SRL se réserve le droit de réparer le produit défectueux ou le remplacer par un modèle identique ou similaire, sans que cette opération ne constitue une prolongation de la garantie.
6. Sont exclus toute forme de dédommagements ou indemnisations pour d'éventuels dommages directs ou indirects de quelque nature que ce soit à personnes ou biens causés par l'usage ou la suspension de l'usage de l'appareil
7. Dans tous les cas applicables, les frais et les risques de transport sont à la charge du client.

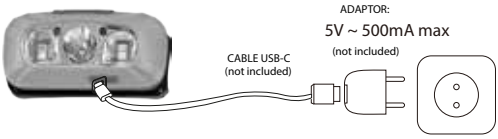
(DE) WIEDERAUFLADBARE 3W LED-STIRNLAMPE
COD: IH529

TASTE SENSOR:
Durch Drücken des SENSORSCHALTERS (1) wird die Funktion „Sensor" aktiviert, indem die Anzeigelampe auf der linken Seite (3) rot aufleuchtet. Wenn Sie die Hand von links nach rechts (oder umgekehrt) führen (4), leuchtet die Lampe auf. Wenn Sie die Hand erneut vorbeiführen, geht die Lampe kurzzeitig aus, bis Sie die Hand erneut vorbeiführen.

MANUELLER SCHALTER:
Der MANUELLE SCHALTER (2) hat mehrere Funktionen, die von der Anzahl der Klicks abhängen:
- -1 Klick: die zentrale LED leuchtet mit 100% Leistung (6)
- -2 Klicks: die zentrale LED leuchtet mit 50% Leistung (7)
- -3 Klicks: die beiden seitlichen LEDs leuchten mit 100% Leistung (8)
- -4 Klicks: rote LED leuchtet konstant (9)
- -5 Klicks: rote LED und blaue LED leuchten abwechselnd (10)

AUFLADEN
Schließen Sie ein USB-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an den USB-C-Ladeanschluss unterhalb der LEDs (5) an, verbinden Sie das USB-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) mit einem Ladegerät (max. 5 V / 500 mA; nicht im Lieferumfang enthalten) und stecken Sie dieses in eine Steckdose.
Während des Ladevorgangs leuchtet die Anzeige rot; sobald sie grün leuchtet, ist der Ladevorgang abgeschlossen.

DIAGRAMM



Bedeutung des Symbols auf dem Produkt, der Verpackung oder ebrauchsanleitung. Elektrogeräte sind Werkstoffe und gehören am Ende
der Laufzeit nicht in den Hausmüll! Helfen Sie uns bei Umweltschutz und
Ressourcenschonung und geben Sie dieses Gerät bei den entsprechenden Rücknahmestellen ab. Fragen dazu beantwortet Ihnen die für die Abfallbeseitigung zuständige Organisation oder Ihr Fachhändler.

GEWÄHRLEISTUNG
(für die Inanspruchnahme der Garantie bewahren Sie bitte die Kaufquittung bzw. den Kassenbon auf!)

GARANTIE-BEDINGUNGEN
1. Die Garantieleistung erstreckt sich auf 24 Monate ab Kaufdatum und deckt Fabrikations- und Materialfehler ab.
2. Ausgeschlossen von der Garantie sind die Batterien, die Außengriffe, die LED's, die herausnehmbaren Teile, mögliche durch unsachgemäße Handhabung verursachte Schäden sowie Schäden, die aus einer fehlerhaften oder nicht anweisungsgemäßen Inbetriebnahme entstanden sind.
3. Die Garantie entfällt wenn es feststeht, dass das Gerät von nicht autorisierten Personen repariert wurde.
4. Unter dem Begriff „Gewährleistung" versteht man den Austausch oder die Reparatur von Teilen welche als fehlerhaft anerkannt wurden inkl. der dafür notwendigen Lohnkosten.
5. VELAMP obliegt die Entscheidung, das gesamte Gerät durch das selbe Modell oder durch ein Alternativmodell auszutauschen; dies verlängert jedoch den ursprünglichen Garantie-Zeitraum nicht.
6. Ein Anspruch auf Schadenersatz in Folge von direkten oder indirekten Personen- oder Sachschäden die aus der fehlerhaften Funktion des Geräts entstehen können, ist ausgeschlossen.
7. Die mit einer Rücksendung des fehlerhaften Geräts verbundenen Kosten und Risiken gehen zu Lasten des Käufers.

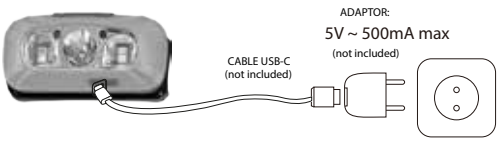
(ES) FARO LED RECARGABLE 3W
REF: PR010-2

TECLA SENSOR:
Al pulsar el INTERRUPTOR DEL SENSOR (1), se activa la función «sensor» iluminándose en rojo la lámpara indicadora del lado izquierdo (3). Al pasar la mano de izquierda a derecha (o viceversa) (4), la lámpara se encenderá. Al volver a pasar la mano, la lámpara se apagará momentáneamente, hasta que vuelva a pasar la mano.

INTERRUPTOR MANUAL:
El INTERRUPTOR MANUAL (2) tiene varias funciones según el número de clics realizados:
-1 clic: el LED central se enciende al 100% de potencia (6)
-2 clics: el LED central se enciende al 50% de potencia (7)
-3 clics: los dos LED laterales se encienden al 100% de potencia (8)
-4 clics: el LED rojo fijo se enciende (9)
-5 clics: el LED rojo y el LED azul se encienden de forma intermitente (10)

RECARGA
Conecte un cable USB (no incluido) al puerto de carga USB-C situado debajo de los indicadores LED (5); a continuación, conecte el cable USB (no incluido) a un cargador de 5 V y 500 mA máx. (no incluido) y enchúfelo a una toma de corriente.
Durante la carga, la luz permanecerá roja; cuando cambie a verde, la carga habrá finalizado.

DIAGRAMA



INFORMACION PARA DESECHAR EL PRODUCTO
para el cumplimento de las Directivas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE, relativas a la reduccion del uso de materias peligrosas en aparato eléctricos y electronicos, y tambien a la gestion de residuos

El simbolo del cubo de basura tachado que hay en el aparato o en su embalaje significa que el producto, al final de su vida util, a centros apropriados para la recogida selectiva de residuos electronicos y eléctricos, o devolverlo al detallista cuando compre un aparato nuevo equivalente. La recogida selectiva de aparatos desechados para el reciclaje de residuos, tratamiento y eliminacion compatible con el intorno contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud publica y favorece la reutilizacion y/o reciclaje de los materiales que componen el aparato. La eliminacion no autorizada del producto por parte del usuario supone la aplicacion de sanciones segun la regulaciones legales actuales. Para mayor informacion acerca del sistema de gestion de residuos contacte con las autoridades locales competentes.

ATENCION: la garantia no tiene validez sin la factura o el recibo de compras.

CLAUSULAS Y GARANTIA
1. El aparato está garantizado contra defectos de material y fabricación durante 24 meses – salvo ampliación- desde la fecha de la compra.
2. Están exentos de la garantía la estética, el asa, la batería, los LED, las bombillas, deterioro por uso, daños provocados por negligencia, instalación incorrecta o no conforme a las instrucciones suministradas con el libro de instrucciones o causadas por fenómenos extraños al funcionamiento normal del aparato. Particularmente, por ejemplo, se advierte expresamente que el hecho de cortar el cable de alimentación del transformador o el hecho de olvidar la recarga de las baterías de plomo que utiliza el aparato, anulan de hecho la garantía.
3. La garantía quedará anulada siempre que el aparato haya estado manipulado o reparado por personal no autorizado.
4. Por garantía se entiende la sustitución o reparación de los componentes reconocidos como defectuosos de fábrica, incluida la mano de obra necesaria.
5. A discreción de Velamp Industries, srl, el aparato podrá ser completamente sustituido por el mismo modelo u otro alternativo, sin que esto constituya prolongación de la garantía.
6. Queda excluida cualquier compensación de daños directos o indirectos de cualquier naturaleza a personas o cosas por el uso o suspensión de uso del aparato.
7. En cualquier caso los gastos y riesgos de transporte serán a cargo del comprador

---

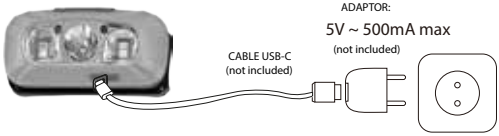
(HU) ÚJRATÖLTHETŐ 3 WATTOS LEDES FEJLÁMPA
CODE: IH529

SZENZORKULCS:
Az érzékelő gomb (1) megnyomásával az „érzékelő" funkció aktiválódik, és a bal oldali jelzőlámpa (3) pirosan világít. A kéz balról jobbra (vagy fordítva) történő átvezetésével (4) a lámpa kigyullad. A kéz ismételt átvezetésével a lámpa egy pillanatra kikapcsol, amíg a kezét ismét át nem adja.

MANUÁLIS KIKAPCSOLÁS:
A MANUÁLKAPCSOLÓ (2) többféle funkcióval rendelkezik a kattintások számától függően:
-1 kattintás: a központi LED 100%-os teljesítményen világít (6).
-2 kattintás: a központi LED 50%-os teljesítményen világít (7)
-3 kattintás: a két oldalsó LED 100%-os teljesítményen világít (8)
-4 kattintás: állandó piros LED világít (9)
-5 kattintás: a piros és a kék LED szakaszosan világít (10)

ÚJRATÖLTÉS
Csatlakoztasson egy USB-kábelt (nem tartozék) a LED-ek (5) alatt található USB-C töltőporthoz, majd csatlakoztassa a kábelt egy legfeljebb 5 V / 500 mA teljesítményű töltőhöz (nem tartozék), és dugja be a töltőt a hálózati aljzatba.
Töltés közben a jelzőfény pirosan világít; amikor zöldre vált, a töltés befejeződött.

ÁBRA



A pitogram azt jelzi, hogy a terméket nem szabad a háztartási szemétbe kidobni, elhasználódása után szelektív hulladékgyűjtőbe kell helyezni.
A környezetszennyezés és egészségkárosodás elkerülése érdekében gondoskodni kell a környezetkímélő megsemmisítéséről illetve

újrahasznosításáról.

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK
Figyelem! A garancia nem érvényesíthető a vásárlást igazoló nyugta vagy számla nélkül.

GARANCIÁRA VONATKOZÓ ZÁRADÉKOK:
1. A termékre az eladástól számított 24 hónapig érvényes a garancia anyag-és gyártásból eredő meghibásodásra.
2. A garancia nem érvényes az alábbiakra: esztétikai alkatrészek, elemek, kezelő gombok, LED-ek, izzók, kopásnak kitett cserélhető alkatrészek, gondatlanságból adódó meghibásodás, nem megfelelő használatból, kezelésből adódó meghibásodás, a használati utasítás figyelmeztetésétől eltérő üzemeltetés, a termék szabályos működtetésétől eltérő jelenségek okozta meghibásodás. Például garancia elvesztését okozza a transzformátor-garancia levágása a tápkábelről, vagy az, ha az ólomakkumulátor megadott időszaki feltöltése elmarad.
3. Nem érvényes a garancia akkor, ha szakértelem hiányából adódik a meghibásodás, vagy nem szakavatott személy javítja a készüléket.
4. A garancia kiterjed a meghibásodott alkatrész cseréjére vagy javítására, beleértve a felmerülő munkaköltséget is.
5. A Velamp saját belátása szerint a terméket ugyanazzal a modellel vagy alternatív termékkel helyettesítheti garancia kiterjesztése nélkül.

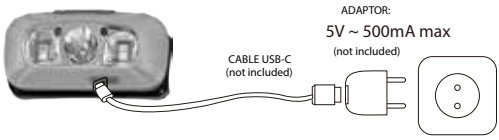
(PL) ŁADOWALNA LATARKA CZOŁOWA LED 3W
REF. IH529

PRZYCISK CZUJNIKA:
Naciśnięcie PRZEŁĄCZNIKA CZUJNIKA (1) aktywuje funkcję „czujnika", zapalając lampkę kontrolną po lewej stronie (3) na czerwono. Przełożenie dłoni z lewej strony na prawą (lub odwrotnie) (4) spowoduje zaświecenie się lampki. Ponowne przełożenie dłoni spowoduje chwilowe wyłączenie lampki, aż do ponownego przełożenia dłoni.

PRZEŁĄCZNIK RĘCZNY:
PRZEŁĄCZNIK RĘCZNY (2) ma kilka funkcji w zależności od liczby wykonanych kliknięć:
-1 kliknięcie: centralna dioda LED świeci ze 100% mocą (6)
-2 kliknięcia: centralna dioda LED świeci z mocą 50% (7)
-3 kliknięcia: dwie boczne diody LED świecą ze 100% mocą (8)
-4 kliknięcia: stale świecąca czerwona dioda LED (9)
-5 kliknięć: czerwona i niebieska dioda LED świecą z przerwami (10)

ŁADOWANIE
Podłącz kabel USB (brak w zestawie) do portu ładowania USB-C znajdującego się poniżej diod LED (5), a następnie podłącz kabel USB (brak w zestawie) do ładowarki o parametrach 5 V / maks. 500 mA (brak w zestawie) i włóż ją do gniazdka elektrycznego.
Podczas ładowania dioda świeci na czerwono; zmiana koloru na zielony oznacza zakończenie ładowania.

SCHEMAT



Według Dyrektywy 2002/95/CE, 2002/96/CE oraz 2003/108/CE o ograniczeniu stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz o zużyciu sprzętu elektrycznego i elektronicznego, symbol przekreślonego kosza na śmieci znajdujący się na urządzeniu lub na opakowaniu wskazuje, że produkt ten, po upływie okresu jego przydatności, nie może być składowany z innymi odpadami. W związku, z tym użytkownik będzie musiał przekazać niepotrzebny sprzęt odpowiednim punktom segregacji odpadów elektronicznych i elektrotechnicznych lub zwrócić go sprzedawcy w chwili zakupu nowego sprzętu tego samego rodzaju, w stosunku jeden do jeden. Odpowiednia segregacja odpadów, w celu późniejszego przekazania ich do recyklingu, przetwarzania i likwidacji w zgodzie ze środowiskiem, przyczynia się do uniknięcia możliwych skutków negatywnych dla środowiska i dla zdrowia oraz ułatwia ponowne wykorzystanie i/lub recykling materiałów, z których zbudowany jest dany sprzęt. Nieprawidłowe składowanie produktu przez użytkownika powoduje nałożenie sankcji administracyjnych przewidzianych obowiązującym prawem.

WARUNKI GWARANCJI:
Uwaga: Gwarancja jest ważna tylko z dowodem zakupu.

WARUNKI GWARANCJI:
1. Urządzenie posiada gwarancję na 24 miesiące, licząc od dnia zakupu.
2. Wyłączone z gwarancji są: elementy estetyczne, baterie, gałki, diody LED, żarówki, ładowarki i akumulatory, części ruchome, uszkodzenia spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem, nieodpowiednią instalacją lub instalacją niezgodną za zaleceniami producenta lub jakimikolwiek odchyleniami spowodowanymi nieprawidłowym użytkowaniem sprzętu. Przykładowo, odcięcie przewodu zasilającego od transformatora lub nienaładowanie baterii unieważnia gwarancję.
3. Gwarancja jest nieważna jeżeli produkt był rozmontowany lub naprawiony przez nieautoryzowaną do tego osobę oraz w przypadku niewłaściwego przechowywania produktu, niewłaściwego transportu, nieprawidłowego montażu, zniszczenia produktu wskutek przyczyn niezależnych od samego produktu.
4. Odszkodowanie za bezpośrednie lub pośrednie szkody jakiegokolwiek rodzaju dla osób lub rzeczy, za użytkowanie lub zawieszenia stosowania produktu jest wykluczone.
5. Klient jest odpowiedzialny za transport produktu do miejsca zakupu lub autoryzowanego serwisu.
6. Gwarancja jest ważna wyłącznie z dowodem zakupu.
7. Czas załatwienia reklamacji na podstawie gwarancji wynosi do 31 dni.
8. Niniejsza gwarancja na produkt konsumencki nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z niezgodności towaru z umową; gwarancja wyłącza

odpowiedzialność sprzedawcy z tytułu rękojmi za wady fizyczne produktu.

9. Jeżeli podczas okresu gwarancyjnego wystąpi usterka, która nie może być naprawiona, urządzenie zostanie wymienione na nowe lub zostanie zwrócona równowartość zakupu.

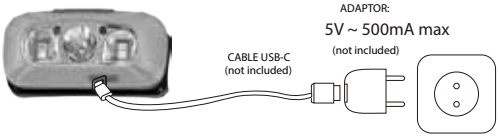
(CZ) KÓD: IH529
DOBÍJECÍ 3W LED SVĚTLOMET

KLÍČ SENZORU:
Stisknutím SENZOROVÉHO KLÍČE (1) se aktivuje funkce „senzor" rozsvícením kontrolky na levé straně (3) červeně. Přejetím ruky zleva doprava (nebo naopak) (4) se kontrolka rozsvítí. Opětovným přejetím ruky kontrolka na okamžik zhasne, dokud rukou opět nepřejdete.

MANUÁLNÍ SPÍNAČ:
MANUÁLNÍ SPÍNAČ (2) má několik funkcí v závislosti na počtu provedených kliknutí:
- -1 kliknutí: centrální LED dioda se rozsvítí na 100 % výkonu (6).
- -2 kliknutí: centrální LED dioda se rozsvítí na 50 % výkonu (7).
- -3 kliknutí: obě boční LED diody se rozsvítí na 100 % výkonu (8).
- -4 kliknutí: rozsvítí se trvale červená LED dioda (9)
- -5 kliknutí: červená a modrá LED dioda svítí přerušovaně (10)

NABÍJENÍ
Připojte USB kabel (není součástí balení) k nabíjecímu portu USB-C umístěnému pod kontrolkami LED (5), poté připojte USB kabel (není součástí balení) k nabíječce s parametry 5 V / max. 500 mA (není součástí balení) a zapojte ji do elektrické zásuvky.
Během nabíjení bude kontrolka svítit červeně; jakmile se rozsvítí zeleně, nabíjení je dokončeno.

SCHÉMA



V plnění směrnic 2002/95/CE, 2002/96/CE a 2003/108/CE, týkající se snížení používání nebezpečných látek elektronických a elektrických spotřebičů a také k odstraňování odpadů: Symbol přeškrtnutého koše, který je na zařízení nebo na obalu znamená, že výrobek na konci jeho životnosti musí být shromažďován odděleně od ostatních odpadů. Proto, bude uživatel muset dát přístroj na konci jeho životnosti do odpovídajících center pro oddělený sběr elektronických a elektrotechnických odpadů, nebo vrátit zpět do maloobchodu při nákupu nového zařízení s podobným druhem. Zasláním vhodně odděleného zařízení do recyklace odpadů, se přispívá ke kompatibilní dispozici s prostředím a zabraňuje se možným negativním dopadům na životní prostředí a na zdraví a přispívá se k opětovnému použití a / nebo recyklaci materiálů, s nimiž je zařízení podobné nebo zhodné.Neoprávněná likvidace výrobku uživatelem zahrnuje použití sankcí na základě platných právních předpisů. Pro další informace týkající se sběrných systémů kontaktujte místní příslušné orgány.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY
Pozor: záruka není platná bez záručního listu nebo faktury.

USTANOVENÍ ZÁRUKY:
1. Na výrobek se poskytuje záruka po dobu 24 měsíců od data zakoupení a to na vady materiálu a výroby.
2. Vyloučeny ze záruky jsou: estetické prvky, baterie, spínače, LED žárovky, odnímatelné části vystavené opotřebení, poškození v důsledku nedbalosti, nesprávné použití, nesprávná instalace nebo instalace není v souladu s varováním v návodu k obsluze, nebo v důsledku jevů mimo normálního provozu výrobku. Zejména, a jako příklad, uvádíme, že řezání napájecího kabelu transformátoru nebo skutečnost, zapomínat dobíjet olověné baterie produktu, který používáte vede ke zrušení platnosti záruky.
3. Tato záruka je neplatná, pokud s produktem při opravě manipulovala nepovolaná osoba.
4. Záruka znamená nahrazení nebo opravu částí označených jako vadné z výroby, včetně nákladů na práci.
5. Jménem Velamp Industries srl, může celý výrobek být nahrazen stejným modelem nebo alternativním produktem, bez jakéhokoliv prodloužení záruky.6. Náhrada za buď přímé nebo nepřímé škody jakéhokoli druhu osobám nebo věcem, při používání výrobku je vyloučeno.
6. Zákazník je zodpovědný za jakékoli přepravní poplatky a rizika.

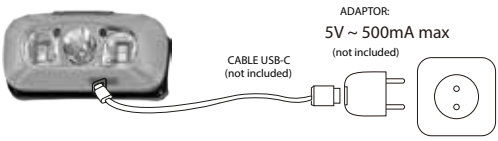
(SK) KÓD: IH529
DOBÍJATEĽNÝ 3W LED SVETLOMET

KĽÚČ SENZORA:
Stlačením SENZOROVÉHO KĽÚČA (1) sa aktivuje funkcia „senzor" rozsvietením kontrolky na ľavej strane (3) na červeno. Prechodom ruky zľava doprava (alebo naopak) (4) sa kontrolka rozsvieti. Opätovným prejdením ruky kontrolka na chvíľu zhasne, kým rukou opäť neprejdete.

MANUÁLNY SPÍNAČ:
MANUÁLNY SPÍNAČ (2) má niekoľko funkcií v závislosti od počtu vykonaných kliknutí:
- -1 kliknutie: centrálna LED dióda sa rozsvieti na 100 % výkonu (6)
- -2 kliknutia: centrálna LED dióda sa rozsvieti na 50 % výkonu (7)
- -3 kliknutia: dve bočné LED diódy sa rozsvietia na 100 % výkonu (8)
- -4 kliknutia: rozsvieti sa stála červená LED dióda (9)
- -5 kliknutí: červená LED dióda a modrá LED dióda sa rozsvecujú prerušovane (10)

NABÍJANIE
Pripojte USB kábel (nie je súčasťou balenia) k nabíjaciemu portu USB-C umiestnenému pod kontrolkami LED (5), následne pripojte USB kábel (nie je súčasťou balenia) k nabíjačke s parametrami 5 V / max. 500 mA (nie je súčasťou balenia) a zapojte ju do elektrickej zásuvky.
Počas nabíjania bude svietiť červené svetlo; keď sa zmení na zelené, nabíjanie je dokončené.

SCHÉMA



Svietidlo je možné umiestniť na akýkoľvek statív pomocou otvoru pre skrutku (4) (adaptér nie je súčasťou dodávky).
V plnenie smerníc 2002/95/CE, 2002/96/CE a 2003/108/CE, týkajúcej sa zníženia používania nebezpečných látok elektronických a elektrických spotrebičov a tiež na odstraňovanie odpadov: Symbol preškrtnutého koša, ktorý je na zariadení alebo na obale znamená, že výrobok na konci jeho životnosti sa musí zhromažďovať oddelene od ostatných odpadov. Preto bude užívateľ musieť dať prístroj na konci jeho životnosti do príslušných centier pre separovaný zber elektronických a elektrotechnických odpadov, alebo vrátiť späť do maloobchodu pri nákupe nového zariadenia s podobným druhom. Zaslaním vhodne oddeleného zariadenia do recyklácie odpadov sa prispieva ku kompatibilnej dispozícii s prostredím a zabraňuje sa možným negatívnym dopadom na životné prostredie a na zdravie a prispieva sa na opätovné použitie a / alebo recykláciu materiálov, s ktorými je zariadenie podobné alebo zhodné. Neoprávnená likvidácia výrobku užívateľom zahŕňa použitie sankcií na základe platných právnych predpisov. Pre ďalšie informácie týkajúcich sa zberných systémov kontaktujte príslušné miestne orgány.

USTANOVENIA ZÁRUKY:

1. Na výrobok sa poskytuje záruka na dobu 24 mesiacov od dátumu zakúpenia a to na chyby materiálu a výroby.
2. Vylúčené zo záruky sú: estetické prvky, batérie, spínače, LED žiarovky, odnímateľné časti podliehajúce opotrebovaniu, poškodenie v dôsledku nedbanlivosti, nesprávne použitie, nesprávna inštalácia alebo inštalácia nie je v súlade s varovaním v návode na obsluhu, alebo v dôsledku javov mimo normálnej prevádzky výrobku. Najmä, a ako príklad, uvádzame, že rezanie napájacieho kábla transformátora alebo skutočnosť zabúdať dobíjať olovené batérie produktu, ktoré používate, vedie k zrušeniu platnosti záruky.
3. Táto záruka je neplatná, ak s produktom pri oprave manipulovala nepovolaná osoba.
4. Záruka znamená nahradenie alebo opravu častí označených ako chybné z výroby, vrátane nákladov na prácu.
5. Menom Velamp Industries srl, môže byť celý výrobok nahradený rovnakým modelom alebo alternatívnym produktom, bez akéhokoľvek predĺženia záruky.
6. Náhrada za buď priame alebo nepriame škody akéhokoľvek druhu osobám alebo veciam pri používaní výrobku je vylúčená.
7. Zákazník je zodpovedný za akékoľvek prepravné poplatky a riziká.

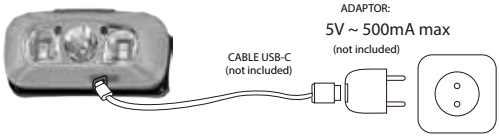
(NL) COD: IH529 - OPLAADBARE 3W LED HOOFDLAMP

SENSORTOETS:
Door op de SENSORSCHAKELAAR (1) te drukken, wordt de 'sensor'-functie geactiveerd door het indicatielampje aan de linkerkant (3) rood te laten oplichten. Door de hand van links naar rechts te bewegen (of andersom) (4), gaat het lampje branden. Als je je hand weer passeert, gaat het lampje even uit, totdat je je hand weer passeert.

HANDMATIGE SCHAKELAAR:
De HANDMATIGE SCHAKELAAR (2) heeft verschillende functies, afhankelijk van het aantal klikken:
- -1 klik: de centrale LED brandt op 100% vermogen (6)
- -2 klikken: de centrale LED brandt op 50% vermogen (7)
- -3 klikken: de twee LED's aan de zijkant branden op 100% vermogen (8)
- -4 klikken: de rode LED brandt constant (9)
- -5 klikken: rode en blauwe LED's branden met tussenpozen (10)

OPLADEN
Sluit een USB-kabel (niet meegeleverd) aan op de USB-C-oplaadpoort onder de leds (5), sluit de USB-kabel (niet meegeleverd) vervolgens aan op een oplader van maximaal 5V 500mA (niet meegeleverd) en steek de stekker in het stopcontact.
Tijdens het opladen blijft het lampje rood branden; wanneer het groen wordt, is het opladen voltooid.

SCHEMA



INFORMATIE VOOR GEBRUIKERS VAN HUISHOUDELIJKE TOESTELLEN
Op grond van art. 13 van wetsbesluit 25 juli 2005 n. 151 "Uitvoering van de Richtlijnen 2002/95/EG, 2002/96/EG en 2003/108/EG inzake de beperking van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en de verwijdering van afvalstoffen" en wet decreet nr. 188 van 20 november 2008 "De ten uitvoerlegging van Richtlijn 2006/66/EG inzake batterijen en accu's"

Het symbool van de elektronische apparaten, batterijen en accu's of op de verpakking geeft aan dat de toestel een batterijen / accu 's bevat. Aan het einde van zijn levensduur de batterijen moeten gescheiden ingezameld worden van ander afval. De gebruiker moet daarom deze producten afgeven aan het juiste inzamelpunt, of ze terug brengen naar de winkel
De gescheiden inzameling van het opnieuw opstarten van de apparatuur en batterijen/accu 's worden verwijderd om recycling, behandeling en milieuvriendelijke afvalverwerking draagt bij aan het voorkomen van schadelijke effecten op het milieu, de menselijke gezondheid en bevordert het hergebruik en / of recycling van materialen waaruit ze zijn samengesteld. Illegale verwijdering van de batterij/accu's uit de toestellen is in strijd met de wetgeving en kan mogelijk sancties mee brengen.

GARANTIE
LET OP: De garantie is niet geldig zonder de ontvangst-of aankoopbewijs.

VOORWAARDEN EN GARANTIE

1. Het toestel heeft een garantie van 24 maanden - behoudens verlenging - vanaf de datum van aankoop tegen materiaal-en fabricage fouten.
2. Uitsluiting garantie: esthetische onderdelen, batterijen, knoppen, LED's, lampen, afneembare onderdelen die aan slijtage onderhevig, schade veroorzaakt door verwaarlozing, het gebruik of onjuiste installatie niet in overeenstemming met de instructies in de handleiding of op andere wijze veroorzaakt door fenomenen buiten de normale werking van het apparaat. In het bijzonder en bij wijze van voorbeeld wordt uitdrukkelijk vermeld dat het snijden van de voedingskabel van de transformator of het niet opladen van de lood batterij, niet door de garantie gedekt zal worden.
3. Deze garantie vervalt als met het apparaat is geknoeid of hersteld door onbevoegden.
4. De garantie dekt de vervanging of reparatie van onderdelen van een erkend dealer , inclusief de werk uren.
5. Onder voorbehoud zal Velamp Industries Ltd het beschadigd toestel vervangen met het zelfde model of gelijkwaardig model als alternatief product, zonder dat dit een uitbreiding van de garantie inhoud.
6. Het zullen geen vergoeding van directe of indirecte schade terug betaald worden, van welke aard ook aan personen of goederen, voor het gebruik of niet-gebruik van het toestel
7. In elk geval de kosten en risico's van het vervoer zullen altijd voor rekening van de koper zijn.

(GR)

Ref. IH529 - ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΌΜΕΝΟΣ ΠΡΟΒΟΛΈΑΣ LED 3W

ΚΛΕΙΔΙ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ:

Με το πάτημα του ΚΛΕΙΔΙΟΥ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ (1), ενεργοποιείται η λειτουργία «αισθητήρας» ανάβοντας την ενδεικτική λυχνία στην αριστερή πλευρά (3) με κόκκινο χρώμα. Περνώντας το χέρι από αριστερά προς τα δεξιά (ή αντίστροφα) (4), η λυχνία ανάβει. Περνώντας ξανά το χέρι σας, η λυχνία θα σβήσει στιγμιαία, μέχρι να περάσετε ξανά το χέρι σας.

ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟΣ ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ:

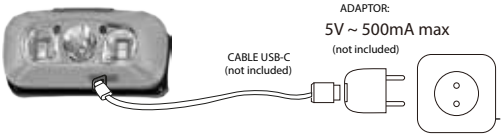
Ο ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟΣ ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ (2) έχει διάφορες λειτουργίες ανάλογα με τον αριθμό των κλικ που γίνονται:

-1 κλικ: η κεντρική λυχνία LED ανάβει στο 100% της ισχύος (6)
-2 κλικ: η κεντρική λυχνία LED ανάβει σε ισχύ 50% (7)
-3 κλικ: οι δύο πλευρικές λυχνίες LED ανάβουν σε ισχύ 100% (8)
-4 κλικ: ανάβει σταθερά η κόκκινη λυχνία LED (9)
-5 κλικ: η κόκκινη και η μπλε λυχνία LED ανάβουν περιοδικά (10)

ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΣΗ

Συνδέστε ένα καλώδιο USB (δεν περιλαμβάνεται) στη θύρα φόρτισης USB-C που βρίσκεται κάτω από τις λυχνίες LED (5), στη συνέχεια συνδέστε το καλώδιο USB (δεν περιλαμβάνεται) σε έναν φορτιστή 5V 500mA (μέγ.) (δεν περιλαμβάνεται) και συνδέστε τον σε μια πρίζα ρεύματος.
Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, η λυχνία παραμένει κόκκινη· όταν γίνει πράσινη, η φόρτιση έχει ολοκληρωθεί.

ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ



Εκπληρωνει τις ντιρεκτιβες 2002/95/CE, 2002/96/CE και 2003/108/CE, σχετικα με τη μειωση της χρησης επιβλαβων υλικων στα ηλεκτρονικα, ηλεκτρικες συσκευες και τη διαειριση αποβλητων. Το συμβολο του διαγραμμενου καδου που υπαρχει στο προϊον ή τη συσκευασια υποδηλωνει οτι το προϊον στο τελος της λειτουργιας του πρεπει να συλλεγεται χωριστα απο τα υπολοιπα εξαρτηματα του. Γι' αυτο ο χρηστης θα πρεπει να το δωσει σε εξουσιοδοτημενους διαχειριστες ανακυκλωσης ηλεκτρικων και ηλεκτρονικων συσκευων. Ο διαχωρισμος των μερων του προϊοντος καθως και η σωστη διαχειριση τους μετα το χρονο ζωης του με την προωθηση τους στους αρμοδιους διαχειριστες υλικων συνεισφερει στην προστασια του περιβαλλοντος και της δημοσιας υγειας και συμβαλλει στην ανακυκλωση των υλικων. Η λανθασμενη διαχειριση του προϊοντος στο τελος της οφελιμης ζωης του μπορει να επιφερει κυρωσεις με βαση τις διαταξεις των νομων σε ισχυ για τα θεματα αυτα. Για περισσοτερες πληροφοριες για θεματα διαχειρισης τετοιων υλικων απευθυνθειτε στις αρμοδιες αρχες.

ΠΡΟΥΠΟΘΕΣΕΙΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η εγγυηση δεν ισχυει χωρις το αποδεικτικο αγορας.

ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

1.Το προϊον καλυπτεται απο εγγυηση 24 μηνων απο την ημερομηνια αγορας που αφορα αστοχιες υλικων και κατασκευης του προϊοντος
2.Εξαιρουνται απο την εγγυηση οι μπαταριες, τα LED, οι λαμπτηρες, τα κινητα μερη του προβολεα εξαιτιας της αμελειας, της κακης χρησης και εγκαταστασης που δεν συμφωνει με τον τροπο και τις οδηγιες αυτου του φυλλαδιου. Ειδικοτερα, και σαν παραδειγμα, αναφερεται πως αν καποιος κοψει το καλωδιο του μετασχηματιστη ή ξεχασει για μεγαλο διαστημα να φορτισει τις μπαταριες μολυβδου του προβολεα τοτε αυτοματως παυει να ισχυει η εγγυηση.
3.Η εγγυηση δεν ισχυει αν ο προβολεας ανοιχτει και επισκευαστει απο μη εξουσιοδοτημενο ατομο.
4.Ως «εγγυηση» οριζεται η αντικατασταση ή επισκευη των μερων του προϊοντος που αναγνωριζονται ως ελαττωματικα ή μη λειτουργικα χωρις επιπλεον κοστος για τον πελατη
5.Η VELAMP διατηρει το δικαιωμα να αντικαταστησει το προϊον με το ιδιο ή καποιο παρεμφερες, χωρις ομως να επεκτεινει παραλληλα την εγγυηση.
6.Αποζημειωση για εμμεση ή αμεση ζημια/φθορα οποιασδηποτε φυσης, σε αντικειμενα ή προσωπα, απο τη χρηση ή μη χρηση του προϊοντος, δεν δινεται
7.Μεταφορικα εξοδα και το ριοκο των μετακινησεων του προϊοντος βαραινουν αποκλειστικα τον πελατη.

(RO) FAR CU LED REÎNCĂRCABIL DE 3W

Ref. IH529

TASTA SENSOR:

Prin apăsarea COMUTATORULUI SENSOR (1), funcția „senzor" este activată prin aprinderea lămpii indicatoare de pe partea stângă (3) în roșu. Prin trecerea mâinii de la stânga la dreapta (sau viceversa) (4), lampa se va aprinde. Trecând din nou mâna, lampa se va stinge momentan, până când treceți din nou mâna.

COMUTATOR MANUAL:

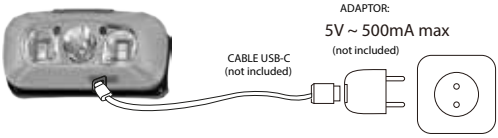
COMUTATORUL MANUAL (2) are mai multe funcții în funcție de numărul de clicuri efectuate:

-1 clic: LED-ul central se aprinde la o putere de 100% (6)
-2 clicuri: LED-ul central se aprinde la o putere de 50% (7)
-3 clicuri: cele două LED-uri laterale se aprind la o putere de 100% (8)
-4 clicuri: LED-ul roşu constant se aprinde (9)
-5 clicuri: LED-ul roşu şi LED-ul albastru se aprind intermitent (10)

ÎNCĂRCARE

Conectaţi un cablu USB (nu este inclus) la portul de încărcare USB-C situat sub LED-uri (5), apoi conectaţi cablul USB (nu este inclus) la un încărcător de 5 V / 500 mA max. (nu este inclus) şi introduceţi-l într-o priză electrică. În timpul încărcării, indicatorul luminos va rămâne roşu; când devine verde, încărcarea este finalizată.

DIAGRAMĂ



Simbolul din aparatele electronice, baterii şi acumulatori indică faptul că echipamentele, şi bateriile / bateriile reîncărcabile în ea, la sârşitul duratei de viaţă trebuie colectate separat de alte deşeuri. Utete, prin urmare, ar trebui să fie acordată produselor sdetti au ajuns la echipamentelor, atunci când cumpără un produs nou ecghivalent, pe un unu la unu). Colectarea separată pentru următorea pornire a echipamentului şi a bateriilor/acumulatorilor sunt dispuse la reciclare, tratare şi eliminare echipamente ambintalmente ajută la prevenirea eventualelor efecte negative asupra mediului înconjunturator şi a sănătăţii şi promovează reutilizarea sau reciclarea materialelor care sunt compuse. Eliminarea ilegală de echipamente, baterii şi accumulatoi de comnpota utilizator aplicarea de sancţiuni în conformitate cu legislaţia si regularmentele în vigoare.

GARANŢIE

ATANŢIE: Gararnţia nu este valabilă fără primerea sau dovada de cumpărare

TERMENI ŞI GARANŢIE

1. Unitatea este garantat timp de 24 luni - obiectul extinderii - de la compărării împotriva defectelor de material şi de manodoperă.
2. Noi nu garantăm piesele estetice, baterii, butoane, LED-uri, lampadin, piese supuse uzurii asportaili, daune cauzate de neglijenţă, utilizarea, instalarea incorectă sau necorespunzătoare respectarea riportae nu cu instrucţiunile de utilizare sau cu toate acestea cauzate de fenomene din afara aparatului normală funzionamnto. In mod articolar, precum şi modul de exemplu, se subliniat în mod expres că faptul ca au tăiat cabdul de alimentare al transformatorului, fie prin uitare pentru a reincarca bateria plumb a produselor care le folosesc sunt de fapt anulează garanţia.
3. Această garanţie este nulă în cazul în care unitatea a fost falsificat, cu sau ripaato neautorizate de confort.
4. Garantia acopera inlocuirea sau repararea pieselor reconoscute ca find defecte de manodoperă, inclusivb forta de muncă necesară.
5. La latitudinea de Velamp Industries Ltd. întregul echipament audio-vizual poate fi înlocuit cu acelaşi model sau un produs alternativ, fără ca aceasta săconstituite extindere a garanţiei.
6. E Despăgubirea pentru daunnele directe sau indirecte de orice natuara persoanelor sau bunurilor, pentru utilizarea sau lipsa de utilizare a dispozitivului.
7. În orice caz, costurile şi riscurile de transport vor fi supurtate de către cumpăratăr.

(HR) PUNJIVO 3W LED PREDNJE SVJETLO

Ref. IH529

KLJUČ SENZORA:

Pritiskom na SENZORSKI PREKIDAČ (1) aktivira se funkcija 'senzor' tako što indikatorska lampica na lijevoj strani (3) svijetli crveno. Prelaskom ruke slijeva na desno (ili obrnuto) (4) lampica će se upaliti. Ponovnim prelaskom ruke lampa će se trenutno ugasiti, sve dok ponovno ne prođete rukom.

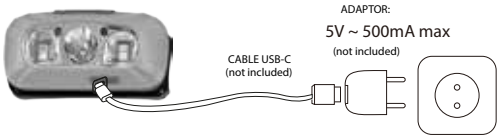
RUČNI PREKIDAČ:

RUČNI PREKIDAČ (2) ima nekoliko funkcija ovisno o broju klikova:
-1 klik: središnja LED svijetli sa 100% snage (6)
-2 klika: središnja LED svijetli s 50% snage (7)
-3 klika: dvije bočne LED diode svijetle 100% snage (8)
-4 klika: svijetli crvena LED dioda (9)
-5 klikova: crveni LED i plavi LED svijetle povremeno (10)

PUNJENJE

Spojite USB kabel (nije priložen) na USB-C priključak za punjenje koji se nalazi ispod LED indikatora (5), zatim spojite USB kabel (nije priložen) na punjač od 5 V i maksimalno 500 mA (nije priložen) te ga uključite u strujnu utičnicu.
Tijekom punjenja svjetlo će svijetliti crveno; kada zasvijetli zeleno, punjenje je završeno.

DIJAGRAM



U skladu provedbe 2002/95/CE, 2002/96/CE i 2003/108/CE direktiva, s obzirom na smanjenje upotrebe opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi, kao i odlaganje otpada. Simbol prekrižene kante na uređaju i na pakiranju predstavlja da se uređaj na kraju svog životnog vijeka mora propisano odložiti. Stoga korisik mora uređaj predati u prikladne centre za separaciju elektronskog i elektroničkog tehničkog otpada, ili vratiti nazad uređaj gdje je kupljen. Takvim odlaganjem nekorištenih uređaja pridonosi izbjegavanju mogućih negativnih efekata na okoliš i na zdravlje te pridonosi ponovnom korištenju recikliranih materijala. Nepropisano odlaganje proizvoda može aplicirati mjere bazirane po trenutnim zakonskim regulativama. Za više informacija o pravilnom odlaganju elektronskog i elektroničkog otpada kontaktirati nadležne službe.

JAMSTVENI UVIJETI

POZOR: jamstvo je važeće samo uz predočenje računa.

JAMSTVENE KLAUZULE

1. Proizvod ima jamstvo na 24 mjeseca od datuma kupovine na neispravnosti u materijalu ili proizvodnji.
2. Jamstvo ne pokriva: estetske komponente, baterije, ručice, LED, žarulje, odvojivi dijelovi podložni trošenju, štete zbog nepažnje, nepravilne instalacije ili instalacije koja nije u skladu sa upozorenjima u uputstvima za instalaciju ili prouzrokovane vanjskim fenomenima. Npr. rezanje kabela za napajanje transformatora ili ako se zaborave napuniti baterije proizvoda dovode do poništenja jamstva.
3. Jamstvo je nevažeće ako je proizvod prepravljen ili popravljen od strane neovlaštenih osoba.
4. Jamstvo predstavlja zamjenu ili popravak komponenata indetificiranih kao neispravne od proizvodnje.
5. U ime Velamp Industries srl nahođenju, cijeli proizvod može biti supstituiran istim proizvodom ili nekim drugim proizvodom, bez dodatnog produženja garancije.
6. Naknada za bilo izravne ili neizravne štete bilo koje prirode osobama ili stvarima, za upotrebu ili za obustavu uporabe proizvoda je isključena.
7. Kupac je odgovoran za sve troškove prijevoza i rizike tokom prijevoza.

(PT) FAROL LED 3W RECARREGÁVEL
Ref. IH529

CHAVE SENSOR:

Ao premir o interrutor SENSOR (1), a função "sensor" é activada, acendendo-se a luz indicadora do lado esquerdo (3) a vermelho. Ao passar a mão da esquerda para a direita (ou vice-versa) (4), a lâmpada acende-se. Ao passar novamente a mão, a luz apaga-se momentaneamente, até que passe novamente a mão.

INTERRUPTOR MANUAL:

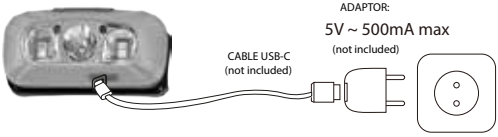
O INTERRUPTOR MANUAL (2) tem várias funções consoante o número de cliques efectuados:

-1 clique: o LED central acende-se a 100% da potência (6)
-2 cliques: o LED central acende-se a 50% da potência (7)
-3 cliques: os dois LED laterais acendem-se a 100% da potência (8)
-4 cliques: o LED vermelho acende-se de forma estável (9)
-5 cliques: o LED vermelho e o LED azul acendem-se de forma intermitente (10)

RECARGA

Ligue um cabo USB (não incluído) à porta de carregamento USB-C localizada por baixo dos LEDs (5); em seguida, ligue o cabo USB (não incluído) a um carregador de 5 V e 500 mA (máx.) (não incluído) e ligue-o a uma tomada de corrente.
Durante o carregamento, a luz permanecerá vermelha; quando ficar verde, o carregamento estará concluído.

DIAGRAMA



ELIMINAÇÃO CORRETO DESTE PRODUTO

INFORMAÇÕES AOS UTILIZADORES DE EQUIPAMENTOS DOMÉSTICOS

Nos termos do art.º 26 do Decreto Lei de 14 de março de 2014, n. 49 "Implementação da diretiva 2012/19/UE relativa a resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE)" O símbolo de reciclagem exibido no equipamento ou na respetiva embalagem indica que o produto, no final da sua vida útil, deve ser recolhido separadamente de outros resíduos. O utilizador deverá, portanto, entregar o equipamento no final da vida aos centros municipais apropriados de recolha seletiva de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos."
Como alternativa à gestão autónoma é possível entregar o equipamento de que deseja desfazer-se ao revendedor, no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente. Em lojas de produtos eletrónicos com uma superfície de vendas de, pelo menos, 400 m2 pode também entregar gratuitamente, sem obrigação de compra, os equipamentos eletrónicos a ser eliminados com dimensões inferiores a 25 cm. A recolha diferenciada apropriada para o início subsequente do equipamento desmontado para reciclagem, tratamento e eliminação ecológica, ajuda a evitar possíveis efeitos adversos no ambiente e na saúde e favorece a reutilização e/ou reciclagem dos materiais dos quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto pelo utilizador implica a aplicação das sanções previstas na legislação vigente.
Velamp Industries s.r.l. optou por aderir ao Consórcio ECOPED - Consórcio nacional para a gestão de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE) e de pilhas e acumuladores (RPA) - principal Sistema Coletivo que garante aos consumidores o tratamento adequado e recuperação dos REEE e a promoção de políticas orientadas para a proteção ambiental.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

ATENÇÃO: A garantia só é válida se for acompanhada o recibo original de venda .

TERMOS DE GARANTIA

1. O produto é garantido contra defeitos de fabricação por 24 meses a partir da data de compra indicada no recibo.
2. Peças estéticas , baterias , cabos , LEDs lâmpadas, peças removíveis, como todas as peças sujeitas a desgaste , o dano criado não negligência, uso ou instalação inadequados ou não em conformidade com as instruções do manual do usar, e em todos os casos causada por eventos externos o funcionamento normal do produto são cobertos pela garantia. em e, especialmente, como exemplos, o facto de o corte do cabo de alimentação elétrico ou se esqueça de carregar as baterias de chumbo-ácido a cada 3 meses , de facto, cancelar a garantia.
3. A garantia é nula se o aparelho tiver sido aberto, manuseado e / ou reparados por pessoas não autorizadas .
4. A garantia é a reparação ou substituição de peças e componentes defeituosos , incluindo o trabalho necessário reiniciando o produto.
5. VELAMP INDUSTRIES SRL reserva-se o direito de reparar o produto defeituoso ou substituí-lo por um modelo idêntico ou semelhante , sem que esta operação é uma extensão da garantia.
6. Estão excluídos de qualquer tipo de indemnização ou compensação por quaisquer danos diretos ou indiretos de qualquer natureza se as pessoas ou bens causados pelo uso ou suspensão a utilização do aparelho
7. Em todos os casos aplicáveis, os custos e riscos de transporte para o cliente.

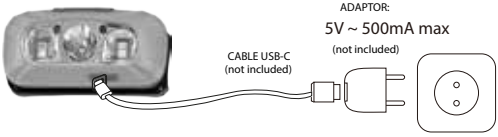
(SE) UPPLADDNINGSBAR 3W LED-PANNLAMPA
REF. IH529

SENSOR-KNAPP:
Genom att trycka på SENSOR-brytaren (1) aktiveras "sensor"-funktionen genom att kontrollampan på vänster sida (3) lyser rött. Genom att föra handen från vänster till höger (eller tvärtom) (4) tänds lampan. När du för handen igen släcks lampan tillfälligt, tills du för handen igen.

MANUELL BRYTARE:
MANUAL SWITCH (2) har flera funktioner beroende på hur många klick som görs:
- -1 klick: den centrala lysdioden tänds med 100% effekt (6)
- -2 klick: den centrala lysdioden tänds med 50% effekt (7)
- -3 klick: de två sido-LED:erna tänds med 100% effekt (8)
- -4 klick: röd LED tänds med fast sken (9)
- -5 klick: röd LED och blå LED tänds med jämna mellanrum (10)

LADDNING
Anslut en USB-kabel (medföljer ej) till USB-C-laddningsporten under lysdioderna (5), anslut sedan USB-kabeln (medföljer ej) till en laddare på max 5 V/500 mA (medföljer ej) och sätt i kontakten i ett vägguttag. Under laddningen lyser lampan rött; när den lyser grönt är laddningen klar.

SKISS



INFORMATION TILL ANVÄNDARE AV HUSAPPARATER
Enligt art. 26 i lagdekret 14 mars 2014, nr. 49 "Implementering av direktiv 2012/19/EU om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE)" Den överkorsade soptunnan på utrustningen eller på dess förpackning indikerar att produkten vid slutet av sin livslängd måste samlas in separat från det andra avfallet. Därför måste användaren leverera utrustningen som har nått slutet av sin livslängd till lämpliga kommunala centra för separat insamling av elektrotekniskt och elektroniskt avfall."



Som ett alternativ till oberoende förvaltning är det möjligt att leverera den utrustning som ska kasseras till återförsäljaren vid köp av ny utrustning av likvärdig typ. Elektroniska produkter mindre än 25 cm i storlek kan även levereras kostnadsfritt, utan köpplikt, till återförsäljare av elektronikprodukter med en försäljningsyta på minst 400 m2. Adekvat separat insamling för efterföljande sändning av den avvecklade utrustningen till miljöanpassad återvinning, behandling och kassering hjälper till att undvika eventuella negativa effekter på miljön och hälsan och främjar återanvändning och/eller återvinning av materialen den är gjord av utrustningen. Olaglig kassering av produkten av användaren innebär tillämpning av de sanktioner som avses i gällande lagstiftning.

Velamp Industries s.r.l. har valt att gå med i ECOPED-konsortiet - Nationellt konsortium för hantering av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) och batterier och ackumulatorer (Ri.P.A.) - primära kollektiva systemet som garanterar konsumenter korrekt behandling och återvinning av WEEE och främjande av policyer som syftar till miljöskydd.

VILLKOR FÖR GARANTIEN
UPPMÄRKSAMHET: Garantin gäller inte utan kvitto eller köpefaktura.

KLAUSULER OCH GARANTI
1. Apparaten är garanterad i 24 månader - såvida den inte förlängs - från inköpsdatum mot material- och tillverkningsfel.
2. Estetiska delar, batterier, knoppar, lysdioder, glödlampor, löstagbara delar som är utsatta för slitage, skador orsakade av försummelse, användning, felaktig eller felaktig installation som inte överensstämmer med varningarna i bruksanvisningen eller i vilket fall som helst är undantagna från garantin. av fenomen utanför apparatens normala drift. I synnerhet, och som exempel, påpekas det uttryckligen att om man klipper av transformatorns nätsladd eller glömmer att ladda blybatterierna i de produkter som använder dem i praktiken upphäver garantin.
3. Garantin upphör att gälla om apparaten har manipulerats eller reparerats av obehörig personal.
4. Garantin innebär utbyte eller reparation av de komponenter som erkänts som tillverkningsfel, inklusive det nödvändiga arbetet.
5. Enligt Velamp Industries srls gottfinnande kan hela utrustningen ersättas med samma modell eller alternativ produkt, utan att detta utgör en förlängning av garantin.
6. Ersättning för direkta eller indirekta skador av något slag på personer eller saker, på grund av användning eller avstängning av användning av apparaten, är utesluten.
7. Kostnaderna och riskerna för transporten bärs i alla fall av acquirente

(SI) POLNILNA 3W LED ČELNA SVETILKA
Ref. IH529

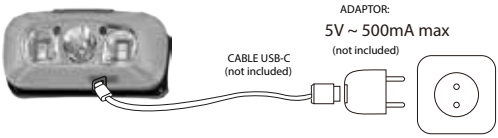
KLJUČ SENZORJA:
S pritiskom na SENZORSKO KLJUČKO (1) se aktivira funkcija „senzor", tako da se kontrolna lučka na levi strani (3) prižge rdeče. S prehodom roke z leve na desno (ali obratno) (4) se lučka prižge. S ponovnim prehodom roke se bo svetilka za trenutek ugasnila, dokler ponovno ne prehodite roke.

ROČNO STIKALO:
Ročno stikalo (2) ima več funkcij, ki so odvisne od števila pritiskov:
- -1 klik: osrednja dioda LED zasveti pri 100 % moči (6)
- -2 klika: osrednja LED dioda se prižge s 50 % moči (7)
- -3 kliki: obe stranski LED diodi se prižgeta pri 100 % moči (8)
- -4 kliki: prižge se enakomerna rdeča LED dioda (9)
- -5 klikov: rdeča in modra LED dioda se prižgeta s prekinitvami (10)

POLNJENJE
Priključite kabel USB (ni priložen) v polnilna vrata USB-C pod lučkami LED (5), nato kabel USB (ni priložen) povežite s polnilnikom z izhodnimi parametri 5 V in največ 500 mA (ni priložen) ter ga priključite v električno vtičnico.

Med polnjenjem lučka sveti rdeče; ko zasveti zeleno, je polnjenje končano.

SHEMA



INFORMACIJE UPORABNIKOM GOSPODINJSKE OPREME
V skladu s čl. 26 zakonodajnega odloka z dne 14. marca 2014, št. 49 »Izvajanje Direktive 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO)« Simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih, prikazan na opremi ali na njeni embalaži, pomeni, da je treba izdelek zbirati ločeno od drugih na odpadki po koncu uporabne življenjske dobe. Uporabnik mora zato odsluženo opremo oddati na ustrezne komunalne centre za ločeno zbiranje elektrotehničnih in elektronskih odpadkov.«

Kot alternativo samoupravljanju je možno opremo, ki jo želite odtujiti, dostaviti prodajalcu, ob nakupu nove opreme enakovrednega tipa. Pri trgovcih z elektronskimi izdelki s prodajno površino najmanj 400 m2 je možna tudi brezplačna dobava elektronskih izdelkov, ki so manjši od 25 cm, za odlaganje, brez obveznosti odkupa. Ustrezno ločeno zbiranje za naknadno pošiljanje razgrajene opreme v recikliranje, obdelavo in okolju prijazno odlaganje prispeva k preprečevanju možnih negativnih učinkov na okolje in zdravje ter spodbuja ponovno uporabo in/ali recikliranje materialov, iz katerih je oprema izdelana. Nezakonito odlaganje izdelka s strani uporabnika pomeni uporabo sankcij v skladu z veljavno zakonodajo. Velamp Industries s.r.l. se je odločilo pridružiti konzorciju ECOPED - Nacionalnemu konzorciju za ravnanje z odpadno električno in elektronsko opremo (OEEO) ter baterijami in akumulatorji (Ri.P.A.) - primarni kolektivni sistem, ki potrošnikom zagotavlja pravilno obdelavo in predelavo OEEO ter spodbujanje politik usmerjeni v varstvo okolja.

GARANCIJSKI POGOJI
POZOR: Garancija ni veljavna brez potrdila ali računa o nakupu.

KLAVZULE IN GARANCIJA
1. Garancija za aparat velja 24 mesecev – razen če je podaljšana – od datuma nakupa proti napakam v materialu in izdelavi.
2. Estetski deli, baterije, gumbi, LED diode, žarnice, odstranljivi deli, ki so izpostavljeni obrabi, poškodbe zaradi malomarnosti, uporabe, nepravilne ali neustrezne namestitve, ki niso v skladu z opozorili v knjižici z navodili, so izključeni iz garancije ali v vsakem primeru povzročeni zaradi pojavov, ki niso povezani z normalnim delovanjem naprave. Zlasti in kot primer je izrecno navedeno, da prerez napajalnega kabla transformatorja ali pozaba na polnjenje svinčenih baterij izdelkov, ki jih dejansko uporabljajo, razveljavi garancijo.
3. Garancija preneha veljati, če je aparat posegala ali ga je popravilo nepooblaščeno osebje.
4. Garancija pomeni zamenjavo ali popravilo komponent, priznanih kot proizvodne napake, vključno s potrebnim delom.
5. Po presoji Velamp Industries srl se lahko celotna oprema zamenja z enakim modelom ali alternativnim izdelkom, ne da bi to pomenilo podaljšanje garancije.
6. Nadomestilo za neposredno ali posredno kakršno koli škodo ljudem ali stvarem zaradi uporabe ali prekinitve uporabe naprave je izključeno.
7. V vsakem primeru transportne stroške in tveganja nosi kupec

---

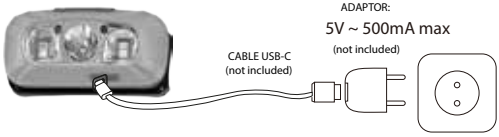
(BG) АКУМУЛАТОРЕН 3W LED ЧЕЛНИК
КОД: IH529

БУТОН ЗА СЕНЗОР:
Чрез натискане на ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛЯ НА СЕНЗОРА (1), функцията „сензор" се активира чрез светване на индикаторната лампа от лявата страна (3) в червено. Чрез прокарване на ръката отляво надясно (или обратно) (4), лампата ще светне. Чрез повторно прокарване на ръката ви, лампата ще се изключи за момент, докато не прокарате ръката си отново.

РЪЧЕН ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛЯ:
РЪЧНИЯТ ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛЯ (2) има няколко функции в зависимост от броя на направените щраквания:
-1 щракване: централният светодиод светва на 100% мощност (6)
-2 щраквания: централният светодиод светва на 50% мощност (7)
-3 щраквания: двата странични светодиода светват на 100% мощност (8)
-4 щраквания: постоянно свети червен светодиод (9)
-5 щраквания: червеният светодиод и синият светодиод светват периодично (10)

ЗАРЕЖДАНЕ
Свържете USB кабел (не е включен в комплекта) към USB-C порта за зареждане, разположен под светодиодите (5), след това свържете USB кабела (не е включен в комплекта) към зарядно устройство с параметри 5V и макс. 500mA (не е включено в комплекта) и го включете в електрически контакт.
По време на зареждането светлинният индикатор свети в червено; когато светне в зелено, зареждането е приключило.

СХЕМА



ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ: съгласно чл. 26 от Законодателен декрет от 14 март 2014 г., № 49 „Прилагане на Директива 2016/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО)". Символът на зачеркнатия кош върху оборудването или върху опаковката показва, че продуктът в края на полезния му живот трябва да се събира отделно от другите отпадъци. Следователно потребителят трябва да предаде уреда, който вече не е негоден за употреба, в подходящи общински центрове за разделно събиране на електротехнически и електронни отпадъци. Като алтернатива е възможно автономно управление чрез предаване на уреда, който искате да изхвърлите, на търговеца при закупуване на нов, еквивалентен уред. Търговците на електроника с търговска площ от

най-малко 400 м2 могат също да приемат електронни продукти за изхвърляне безплатно с размери под 25 см, без да сте задължени да правите покупка. Подходящото разделно събиране и последващото изпращане на оборудването за рециклиране, обработка и изхвърляне, използвайки екологично съвместими средства, допринася за избягване на евентуални отрицателни ефекти върху околната среда и здравето и насърчава повторната употреба и рециклирането на материалите, използвани за производството на оборудването.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Внимание: гаранцията не е валидна без касова бележка или фактура

ГАРАНЦИОННИ КЛАУЗИ

1. Продуктът е гарантиран за 24 месеца от датата на закупуване срещу дефекти в материалите и производството.
2. От гаранцията са изключени: естетическите компоненти, батериите, копчетата, светодиодите, крушките, подвижните части, подложени на износване, повреди поради небрежност, употреба, неправилен монтаж или монтаж, несъответстващ на предупрежденията в ръководството за употреба, или причинен от pheTWIXna извън нормалната работа на продукта. По-специално, и като пример, имайте предвид, че прерязването на захранващия кабел на трансформатора или фактът, че сте забравили да презаредите оловните батерии на продуктите, които ги използват, анулира гаранцията.
3. Гаранцията е невалидна, ако продуктът е бил подправен или ремонтиран от неупълномощен персонал.
4. Гаранция означава подмяна или ремонт на компоненти, идентифицирани като дефектни от производството, включително разходите за труд.
5. По преценка на Velamp Industries srl, целият продукт може да бъде заменен със същия модел или алтернативен продукт, без това да представлява удължаване на гаранцията.
6. Обезщетение за преки или косвени щети от всякакъв характер на лица или вещи, причинени от употребата или преустановяването на употребата на продукта, е изключено.
7. Клиентът е отговорен за всички транспортни разходи и рискове.

VELAMP®

Comunque luce

Light wherever-whenever

Distribuito da: VELAMP INDUSTRIES SRL
Viale Italia 59 - 20094 Corsico (MI) Italy
info@velamp.com - www.velamp.com

MADE IN CHINA